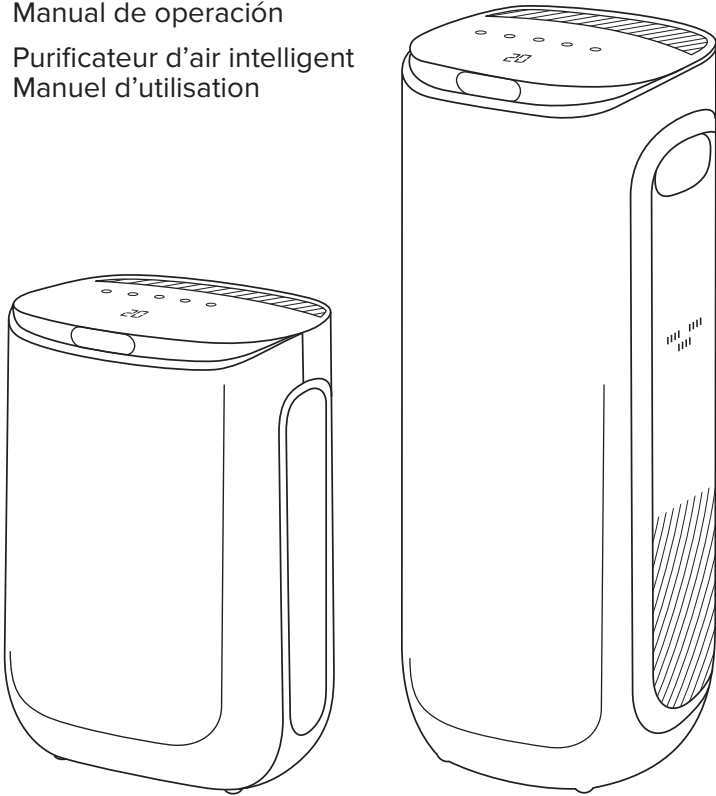


Filtrete^{TM/MC}

Smart Air Purifier
Operating Manual

Purificador de aire inteligente
Manual de operación

Purificateur d'air intelligent
Manuel d'utilisation



Air Purifier Model Series FAP-SC02L, FAP-ST02L
Series de modelos de purificador de aire FAP-SC02L, FAP-ST02L
Purificateurs d'air des séries FAP-SC02L et FAP-ST02L

Need help? Call us at **1-800-388-3458**
¿Necesita ayuda? Llame al **1-800-388-3458**
Besoin d'aide? Appelez-nous au **1 800 388-3458**

Filtrete™

Smart Air Purifier

A Smart way to cleaner air.
Let's get started.

CONTENTS

Safety Information _____	3
Initial Setup _____	5
Understanding Your Device _____	6
Changing Your Filter _____	9
Tips On Maximizing Your Purifier _____	12
Understanding CADR _____	12
Servicing Your Purifier _____	13
Troubleshooting _____	13
Assistance or Service and Limited Warranty _____	15



SAFETY INFORMATION

SAFETY INFORMATION: READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

Please read, understand, and follow all safety information contained in these instructions prior to the use of the Filtrete™ Room Air Purifier. Retain these instructions for future reference.

Intended Use

Filtrete™ air purifiers are intended to help remove particles from the air that passes through the filter, in the room in which the air purifier is located. Filtrete™ air purifiers are to be used in indoor household applications using standard 120 volt AC power. Use in any other application or with non-Filtrete™ brand filters has not been evaluated by 3M and may lead to an unsafe condition or damage to the air purifier.

Explanation of Signal Word Consequences	
 WARNING:	Indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in serious injury or death.
 CAUTION:	Indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in minor or moderate injury and/or property damage.
NOTICE:	Indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in property damage.

WARNING (Part 1)

- **To reduce the risks associated with impact, fire, explosion and/or hazardous voltage:**
 - The room air purifier should not be used by people who are physically and/or mentally impaired or lack experience or knowledge of its operation (including children), unless other people who are responsible for their safety provide supervision or guidance for them to use the machine. Please do not place this product close to children or pets who are unsupervised and do not allow them to play with the room air purifier.
 - Before operating the product remotely, ensure that all the conditions for safe operation as described below are fully met. To override smart enabled or remote functions, unplug the device from the wall.
- **To reduce the risks associated with fire, explosion and/or hazardous voltage:**
 - The air purifier is for indoor use only - not for outdoor, garage, or industrial use.
 - Do not store or use the air purifier where high temperature, flammable, explosive or high concentration dust, gases or vapors are present.

WARNING (Part 2)

• **To reduce the risks associated with fire and/or hazardous voltage:**

- Do not use this air purifier with any solid-state speed control device.
- Do not disassemble, modify or repair the product. The user only can replace filters, clean the product, and replace the fuse in the power cord. The air purifier only uses the filters defined in the user instructions.
- Do not touch the power cord or plug, or operate the product with wet hands.
- Turn power to OFF and remove the plug from the outlet before cleaning.
- Do not allow any liquid or aerosols to enter the purifier.
- Do not use the product in a wet environment like a bathroom or swimming pool or by a sink.
- Do not place damp or wet clothing or articles on the air purifier.
- Do not block the airflow of the inlet and outlet of the air purifier.
- Do not put anything in the air inlet or outlet of the air purifier.
- Do not sit or stand on the air purifier. Do not place heavy objects on the air purifier.
- Ensure that the power outlet is rated for 120 volt AC power.
- When using the product, plug the power cord correctly and tightly into a properly rated electrical outlet.
- Do not scratch, damage or modify the power cords. Do not place heavy objects on, pull on, or excessively bend the power cords.
- Do not operate any product with a damaged cord or plug. Discard the air purifier or call for assistance at 1-800-388-3458 from the United States or Canada.
- Do not run the cord under carpeting. Do not cover the cord with throw rugs, runners, or similar coverings. Do not route the cord under furniture or appliances. Arrange the cord away from traffic areas and where it will not be tripped over.
- This product employs overload protection (fuse). A blown fuse indicates an overload or short-circuit situation. If the fuse blows, unplug the product from the outlet. Replace the fuse as per the user servicing instructions (follow product marking for the proper fuse rating) and check the product. If the replacement fuse blows, a short-circuit may be present and the product should be discarded, or you may call for assistance at 1-800-388-3458 from the United States or Canada.

• **To reduce the risks associated with fire:**

- Do not install the air purifier in a small enclosed space or near a direct heat source.
- Do not replace the attachment plug. The attachment plug contains a safety device (fuse) that should not be removed. Discard the product if the attachment plug is damaged.

• **To reduce the risks associated with hazardous voltage:**

- This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). To reduce the risk of electric shock, this plug is intended to fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not attempt to defeat this safety feature.
- Do not unplug the air purifier by the power cord. Handle the power cord by the plug body only.
- Do not submerge the air purifier in water.

• **To reduce the risks associated with impact:**

- Do not insert any objects or substances into the air purifier.

CAUTION

• To reduce the risks associated with impact:

- Do not install the air purifier on an inclined or unstable plane or location.
- Do not use or install in a motorized vehicle without securing the product.

NOTICE

- When moving the product, turn off the power and pull out the plug.
- Do not shake, lay sideways, recline or tilt the product during use.
- Only use the product with a Filtrete™ filter installed.
- Periodically inspect the filter for damage or blockage. The filter should be replaced according to the use environment and use time or the filter life indicator.
- Do not clean the product with chemical or abrasive cleaners.
- To maintain effectiveness, do not wash the filter.
- Dispose of the air purifier and filters in accordance with local, state, and federal regulations.

INITIAL SETUP

1. Plug in your Filtrete™ Smart Air Purifier
2. Download the Filtrete™ Smart App on your smart phone
3. Follow the steps in the app to set up an account
4. Continue to follow the steps in the app to add and pair the Filtrete™ Smart Air Purifier

ENERGY STAR®

Our FAP-SC02L Smart Air Purifier is an ENERGY STAR certified device.

The energy efficiency of this ENERGY STAR certified model is measured based on a ratio between the model's CADR for Smoke and the electrical energy it consumes, or CADR/Watt.

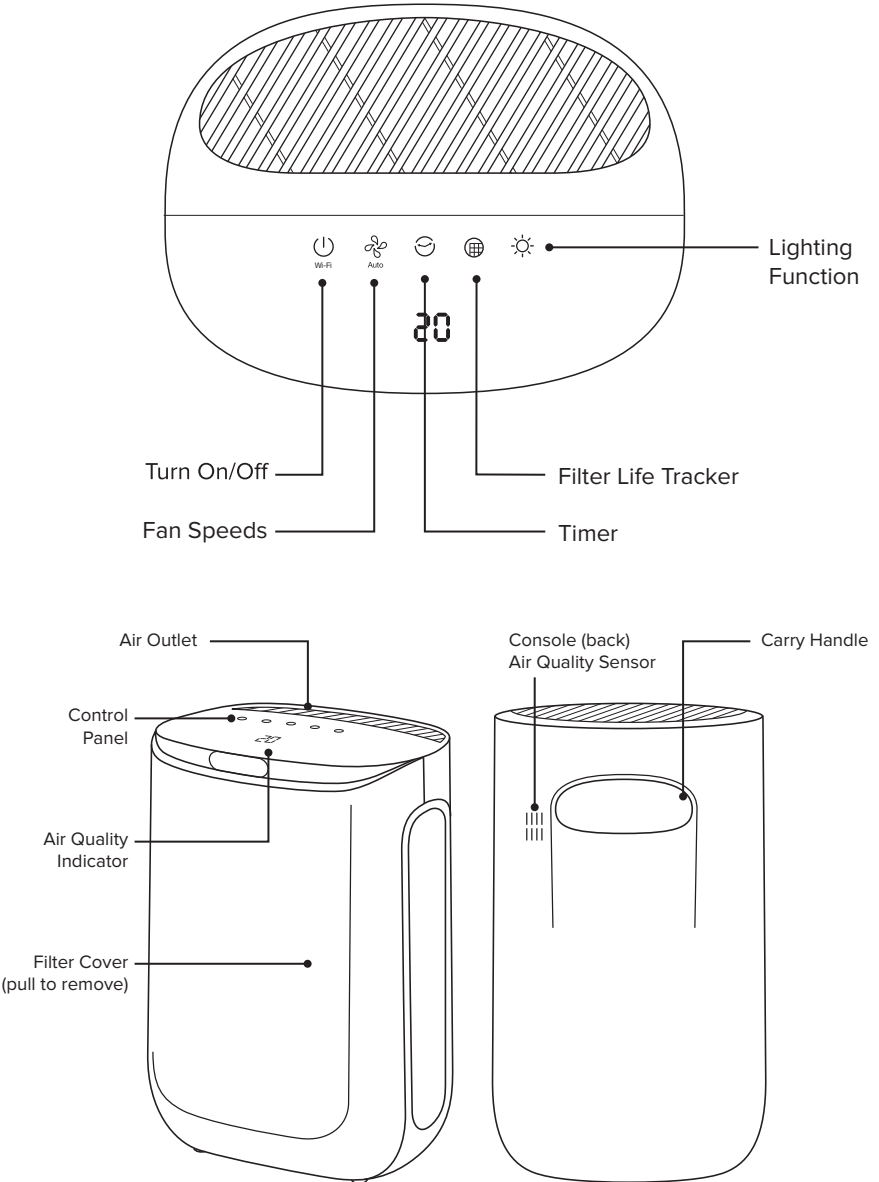
This product earned the ENERGY STAR label by meeting strict energy efficiency guidelines set by the U.S. EPA. Room air cleaners have demonstrated the potential for improving air quality and providing health benefits. EPA does not endorse manufacturer claims regarding the degree to which a specific product will produce healthier indoor air.



UNDERSTANDING YOUR DEVICE

Device Overview:

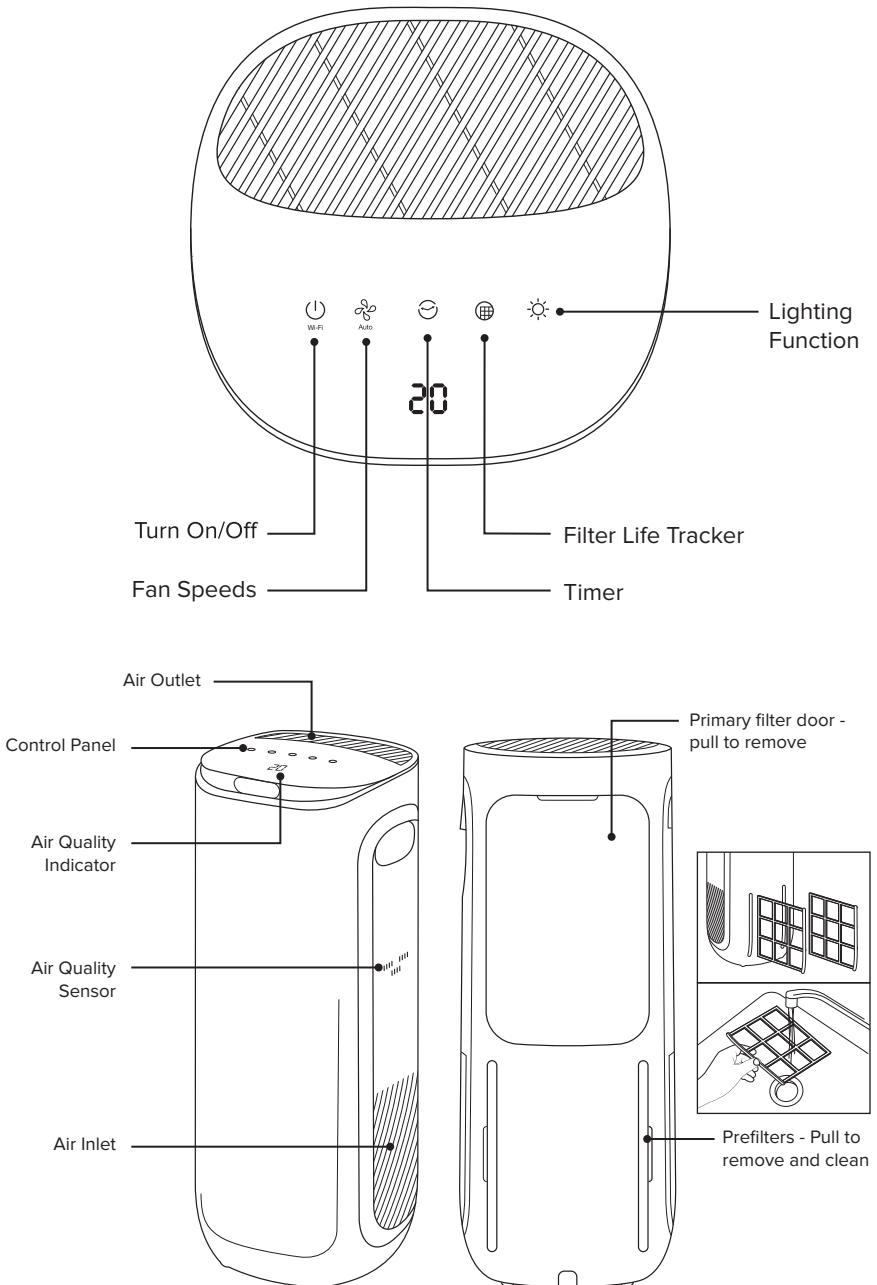
Console - Model FAP-SC02L:



UNDERSTANDING YOUR DEVICE

Device Overview:

Tower - Model FAP-ST02L:



Control Panel

Console - Model FAP-SC02L: Tower - Model FAP-ST02L



Power Icon

Tap once to turn the device on.

Wi-Fi

The 'Wi-Fi' states are as follows:

- Solid Blue: Wi-Fi connection success
- Blinking Blue: Wi-Fi connection in progress
- Solid Red: Wi-Fi connection fail
- No light: Wi-Fi not enabled

Air Quality Indicators

Your device has both a color-based and numerical index based indoor air quality indicator. See chart for color/number definitions and ranges.

Green = good, 0 - 50

Yellow = fair, 51 - 100

Orange = poor, 101 - 150

Red = very poor, 151 - 200

Purple = severe, 201 - 500



Fan – Auto

When your device is set to 'Auto' mode, it will automatically adjust fan speed based on your level of indoor air quality. When poor air is detected, the fan will automatically increase in speed. When the air has been cleaned, the fan will return back to its lowest speed setting. Simply press the FAN icon to cycle through the fan speeds to get to Auto mode. **We recommend keeping your device on this mode to maintain optimal indoor air quality.**



Adjusting Fan Speed

You also have the option to manually set the fan to a speed of your choice ranging from low (1 light) to high (4 lights) or 'Auto' mode.



Timer

The timer function will turn the Smart Air Purifier OFF after a set amount of time. For example, 2HR will turn your device off after 2 hours of operation. Press the TIMER icon until you reach the desired time. Press the TIMER icon again to cycle through the timer settings or to turn the timer off.



Filter Life Tracker

This air purifier uses a smarter way to track filter life that is based on usage, air flow, and air quality.* A new filter will have 100% life and will decrease as you use your air purifier. The % digits will turn red when there is 10% life remaining and stay red until there is 0% life remaining and the filter needs to be changed. Once you have replaced the filter in the air purifier, hold the FILTER icon button for 3 seconds to reset. **See 'Changing Your Filter' section below on instructions on how to replace your filter.**



Lighting Function

If you would like to dim or turn off the control panel lights simply press the LIGHT icon once to dim and twice to turn off completely. To turn the control panel lights back on, press the LIGHT icon again.

*Based on exposure to an indoor air quality value of 150 or higher

CHANGING YOUR FILTER

Replacement Filter Options:

Filtrete™ Smart Air Purifier Filters use proprietary technology to provide high filtration efficiency and low airflow resistance. Our filters have electrostatically charged fibers that act like magnets to capture particles.

Replace your filter with the Filtrete™ Premium Allergen & Ultrafine Particles + Odor Defense Filter. This filter comes packed with True HEPA filtration and can remove 99.97% of all airborne particles, including dust, allergens, bacteria and viruses*. This filter also includes an optional carbon layer designed to help reduce strong odors caused by pets, cooking, smoke, mildew and more.

The table below matches the filter model number with the Smart Air Purifier model number:

Smart Air Purifier Model	Premium Allergen & Ultrafine Particles + Odor Defense (True HEPA Filter)
FAP-SC02L	A2
FAP-ST02L	C

Filter Replacement Instructions:

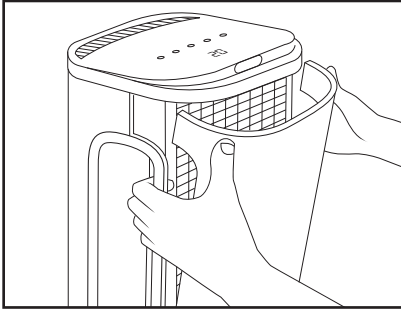
When to change:

When the Smart Air Purifier filter life tracker reaches 0% it is time to replace your filter. When you have a new Filtrete™ Air Purifier Filter, follow the instructions below. Our filters last up to 12 months.**

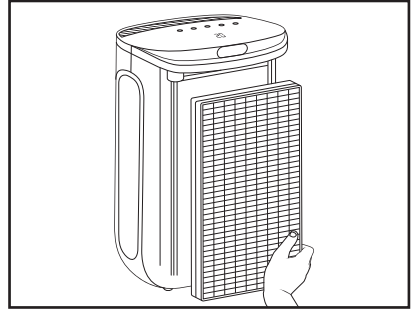
* As small as 0.3 microns from the air passing through the filter media. Initial efficiency value.

** Based on 6 hours of operation per day and common use conditions. Life will vary with room air purifier use and indoor quality.

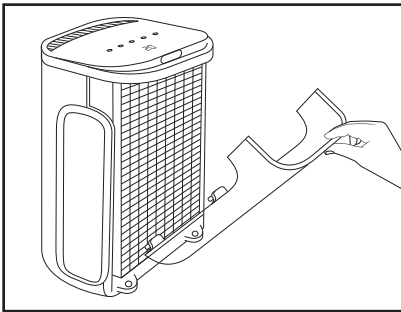
Console Device - Model FAP-SC02L



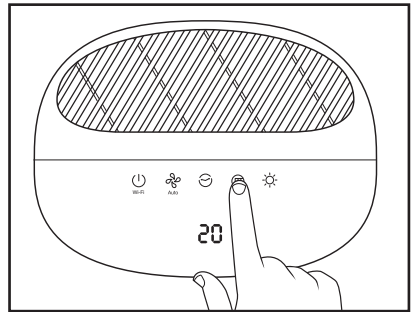
1. Turn off the Smart Air Purifier. Using one hand on each side, remove the filter cover on the front of the device by pulling the finger tabs located at the top of the side air intake vents.



2. Remove the used filter from the filter slot and replace it with a new Filtrete™ Smart Air Purifier filter – install the new filter in the same manner as the previous filter.

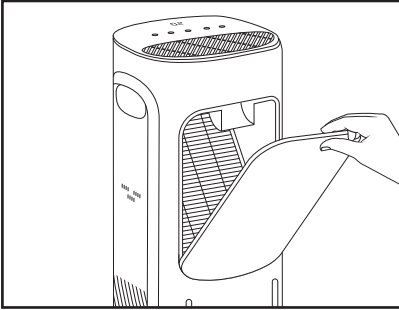


3. Replace the filter cover on the front of the device by inserting the two pegs on the bottom of the cover in the holes on the bottom of the device. Then push the filter cover toward the Smart Air Purifier until it locks in place.

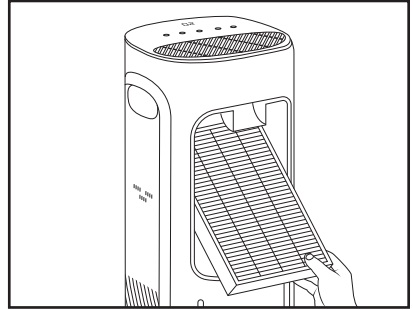


4. Turn on the air purifier, then **hold** the FILTER icon button for 3 seconds to reset the filter life tracker.

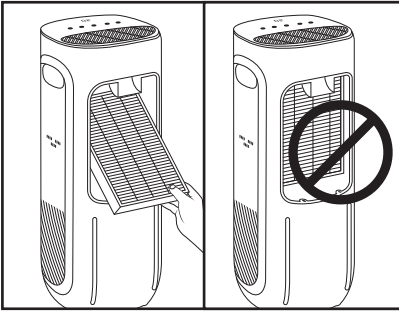
Tower Device - Model FAP-ST02L



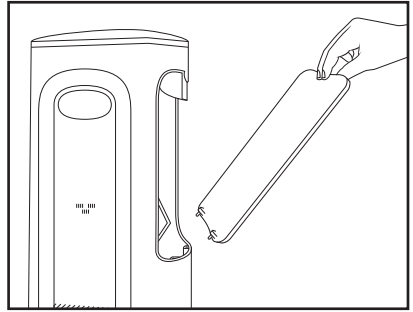
1. Turn off the Smart Air Purifier. Remove the filter cover on the back of the device.



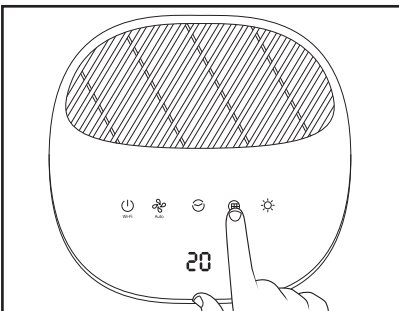
2. Remove the used filter from the filter slot by using the tab on the bottom of the filter.



3. Replace it with a new Filtrere™ Smart Air Purifier filter. Insert the filter at an angle so it is parallel with and placed on top of the grill. **The filter should be at an angle in its final position.**



4. Replace the filter door on the back of the device by inserting the two pegs on the bottom of the door in the holes on the bottom of the filter door opening. Then push the filter door toward the air purifier until it locks in place.



5. Turn on the air purifier, then **hold** the FILTER icon button for 3 seconds to reset the filter life tracker.

TIPS ON MAXIMIZING YOUR FILTRETE™ SMART AIR PURIFIER

1. Clean and seal the room, as much as possible, in which the Smart Air Purifier operates.
2. Continue to dust surfaces and vacuum on a normal schedule.
3. Close all windows and doors during operation.
4. Change filter regularly.*
5. Clean pre-filter screen at least monthly. See 'Device Overview' for location of pre-filter screens (model ST02L Only).

*The electrostatically charged fibers are most effective when it is new. As the filter is used, the life will be consumed and the filter's effectiveness will decrease; the actual filter life will depend on the use conditions in your home.

WHAT IS CADR AND WHY IS IT IMPORTANT?

The Clean Air Delivery Rate (CADR) is a measure of the reduction rate (cleaning speed) of specific particulates by an air purifier or other filtration system in a controlled environment. A higher CADR means that the air purifier cleans the air more quickly than a unit with lower CADR. CADR is the one performance measure that can be used to compare all air cleaners, as it reflects both the effectiveness and the air volume processed by the air purifier. CADR is usually measured for three particle types: smoke, dust, and pollen. According to the Association of Home Appliance Manufacturers (AHAM) Room Air Cleaner Certification Program, the recommended room size is directly related to the smoke CADR.

Look for the AHAM mark on the front of the package and the CADR rating label on the back of the package. The CADR rating label will list the CADR rating for tobacco smoke, dust, and pollen, and it will also list the recommended room size per the AHAM certification.

SERVICING YOUR PURIFIER

Cleaning the Smart Air Purifier

- Turn the air purifier off and unplug it before cleaning.
- The outside of the Smart Air Purifier can be cleaned with a soft, dirt free, dampened cloth.
- The air inlet and outlet grills can be cleaned with a small dry, soft brush.

Maintaining the Air Quality Sensor

Every 1-2 months turn off and unplug the device and then use a vacuum with a soft attachment end to try to remove any dust or debris which may have collected on or inside the air quality sensor openings. See 'Device Overview' for location of air quality sensor.

Fuse Replacement

This Smart Air Purifier has a replaceable fuse in the power cord plug. If the air purifier suddenly stops working, first try the steps in the Troubleshooting section. If the Smart Air Purifier is still not working, replace the fuse by following the instructions below:

- Grasp the plug and remove it from the receptacle or other outlet device. Do not unplug by pulling on the cord.
- Open the fuse cover. Slide open the fuse access cover on top of the attachment plug toward the plug blades.
- Remove the fuse carefully. A small tool such as a screwdriver may be useful to help pry out the fuse.
- Risk of fire. Replace the fuse only with a 5 Amp, 125 Volt fuse.
- Close the fuse cover. Slide closed the fuse access cover on top of the attachment plug.

TROUBLESHOOTING

Where To Find Model Number

- The air purifier model number and electrical rating can be found on the label on the bottom on the air purifier.
- The air purifier serial number can be found on the QR code label which is visible after the filter cover is removed.

Having Trouble With Device and APP Connectivity

- Click on the settings icon (gearshaped) on the Filtrete Smart RAP details screen.
- Visit https://www.filtrete.com/3M/en_US/filtrete/about-us/smart-faq/
- If you are still having trouble, please call 1-800-388-3458 from the United States or Canada.

Replacement Filter Does Not Fit

- Check the model number on the filter and compare it to the table on page 9.
- Make sure no foreign objects are blocking the filter opening.
- Make sure that any packaging materials have been removed from the filter.

Air Purifier Will Not Turn On

- Be sure the air purifier is properly plugged into a 120V AC outlet.
- Check if a fuse has blown or if a circuit breaker has been tripped. First check both the home's fuses and/or circuit breakers, then check the fuse in the air purifier's power cord. If a circuit breaker has tripped or a fuse has blown, first try to determine the root cause for the fault condition and correct the fault condition before resetting circuit breakers or replacing fuses. If no fault can be found, try replacing the fuse in the air purifier's power cord. If the fuse blows a second time, discard the air purifier.

Decreased Air Flow

- Make sure that any packaging materials have been removed from the filter.
- Check the air purifier to make sure the air inlet and filtered air outlet are not blocked.
- Check the condition of the filter and if dirty, replace with a new Filtrete™ Air Purifier Filter.

Noisy Operation

- Check the condition of the filter and if dirty, replace with a new Filtrete™ Air Purifier Filter.
- Make sure that nothing is blocking the air inlet or filtered air outlet.
- Operate the purifier on a lower fan speed.

Still having trouble? Please call 1-800-388-3458 from the United States or Canada.

Supplier's Declaration of Conformity for the following 3M Company manufactured product(s):

Trade Name: Filtrete™ Smart Air Purifier

Model(s): FAP-SC02L, FAP-ST02L

We hereby declare that this product(s) complies with Part 15 of the FCC Rules.

Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference, and
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Responsible Party – US Contact information:

3M Company

3M Center, Building 223-4S-02

Saint Paul, MN 55144-1000

Phone: 1-800-388-3458

Internet contact information: www.filtrete.com

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions,

may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help

This device complies with Industry Canada's license-exempt RSSs. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause interference; and
- (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

CAN ICES-3B/NMB-3B

This device contains FCC ID: RI7WL865E4, IC: 5131A-WL865E4

Modifications to this device shall not be made without the written consent of 3M Company. Unauthorized modifications may void the authority granted under Federal Communication Rules permitting the operation of this device.

ASSISTANCE OR SERVICE AND LIMITED WARRANTY

Assistance or Questions

For more information about using this air purifier, visit our website at www.filtrete.com or call 1-800-388-3458 from the United States or Canada.

Limited Warranty

This product will be free from defects in material and manufacture for a period of one year from the date of purchase. The user is responsible for determining whether the product is fit for a particular purpose and suitable for the user's application. If this 3M product is defective within the warranty period stated above, your exclusive remedy and 3M's sole obligation shall be, at 3M's option, to replace the 3M product or refund the purchase price of the 3M product. This warranty does not cover normal wear and tear or damage resulting from accident, misuse, use of alternate filters, alteration, or lack of reasonable care. This warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights which may vary from state to state or country to country. To obtain warranty service contact 3M at 1-800-388-3458.

Limitation of Liability

3M will not be liable for any loss or damage arising from this 3M product, whether direct, indirect, special, incidental or consequential, regardless of the legal theory asserted, including warranty, contract, negligence or strict liability. Some states and countries do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.

Filtrete™

Purificador de aire

La manera inteligente de limpiar el aire.
Comencemos.

CONTENIDO

Información de seguridad _____	17
Configuración inicial _____	19
Comprender su dispositivo _____	20
Cambio de filtro _____	23
Consejos para maximizar su purificador _____	26
Comprender el CADR _____	26
Mantenimiento de su purificador _____	27
Resolución de problemas _____	27
Asistencia o servicio y garantía limitada _____	29



INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD: LEA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Lea, comprenda y siga toda la información de seguridad incluida en estas instrucciones antes de usar este Purificador de aire Filtrete™. Conserve estas instrucciones para su consulta en un futuro.

Uso previsto

Los purificadores de aire Filtrete™ están diseñados para ayudar a eliminar las partículas provenientes del aire que pasa a través del filtro, en la sala en la que está ubicado el purificador de aire. Los purificadores de aire Filtrete™ se deben emplear en aplicaciones de uso doméstico en interiores con alimentación de CA estándar de 120 voltios. 3M no ha evaluado su uso en cualquier otra aplicación o con filtros que no sean de la marca Filtrete™ y puede provocar una condición insegura o daños en el purificador de aire.

Explicación de las consecuencias de las palabras de advertencia	
 ADVERTENCIA:	Indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría tener como consecuencia lesiones graves o la muerte.
 PRECAUCIÓN:	Indica una situación de peligro que, si no se evita, podría tener como consecuencia lesiones menores o moderadas o daño a la propiedad.
AVISO:	Indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría ocasionar daños materiales.

ADVERTENCIA (Parte 1)

• Para reducir los riesgos vinculados con un impacto, un incendio, una explosión o un voltaje peligroso:

- El purificador de aire no debe ser utilizado por personas con impedimentos físicos o mentales o que no tengan experiencia o conocimiento de su funcionamiento (incluidos niños), a menos que otras personas responsables de su seguridad les brinden supervisión u orientación para usar la máquina. No coloque este producto cerca de niños o mascotas sin supervisión y no permita que jueguen con el purificador de aire.
- Antes de operar el producto de forma remota, asegúrese de que se cumplan todas las condiciones para una operación segura como se describen a continuación. Para anular las funciones inteligentes habilitadas o remotas, desenchufe el dispositivo de la pared.

• Para reducir los riesgos vinculados con una explosión, un incendio o con un voltaje peligroso:

- El purificador de aire es para uso en interiores solamente. No se debe usar al aire libre, en un taller o en un entorno industrial.
- No guarde ni utilice el purificador de aire donde existan altas temperaturas, polvos, gases o vapores que puedan ser inflamables o explosivos en concentraciones elevadas.

ADVERTENCIA (Parte 2)

• **Para reducir los riesgos vinculados con un incendio o con un voltaje peligroso:**

- No utilice este purificador de aire con ningún dispositivo de control de velocidad de estado sólido.
- No desarme, modifique ni repare el producto. El usuario solo puede reemplazar los filtros, limpiar el producto y reemplazar el fusible en el cable de alimentación. El purificador de aire solo utiliza los filtros que se indican en las instrucciones de uso.
- No toque el cable de alimentación o el enchufe, ni haga funcionar el producto con las manos mojadas.
- Coloque el interruptor en la posición OFF (Apagado) y quite el enchufe del tomacorriente antes de limpiar el purificador.
- No permita que ningún líquido o aerosoles ingresen al purificador.
- No utilice el producto en un ambiente húmedo, como un baño o una piscina.
- No coloque ropa húmeda o mojada, ni artículos sobre el purificador de aire.
- No bloquee el flujo de aire de la entrada y salida del purificador de aire.
- No ponga nada en la entrada o la salida de aire del purificador.
- No se siente ni se pare sobre el purificador de aire. No coloque objetos pesados sobre el purificador de aire.
- Asegúrese de que el tomacorriente sea apto para la alimentación de CA de 120 voltios.
- Enchufe correcta y firmemente el cable de alimentación a un tomacorriente con la capacidad apropiada.
- No raye, ni dañe o modifique los cables de alimentación. No coloque objetos pesados sobre, no tire ni doble excesivamente los cables de alimentación.
- No use ningún producto si el cable o el enchufe estuvieran dañados. Deseche el purificador de aire o solicite asistencia llamando al 1-800-388-3458 desde los Estados Unidos o Canadá.
- No coloque el cable debajo de alfombras. No cubra el cable con tapetes, alfombras o cubiertas similares. No use el cable debajo de muebles o electrodomésticos. Coloque el cable lejos de áreas de tránsito y donde no puedan desconectarlo accidentalmente.
- Este producto emplea la protección contra sobrecarga (fusible). Un fusible quemado indica una situación de sobrecarga o cortocircuito. Si se quemara el fusible, desconecte el producto de la salida de aire. Reemplace el fusible según las instrucciones de mantenimiento para el usuario (siga las marcas del producto para ver la calificación de los fusibles adecuados de los productos) y revise el producto. Si se funde el fusible de repuesto, podría haber un cortocircuito y se debe desechar el producto, o usted puede llamar al 1-800-388-3458 desde los Estados Unidos o Canadá para recibir ayuda.

• **Para reducir los riesgos asociados con incendios:**

- No instale el purificador de aire en un espacio cerrado pequeño o cerca de fuentes de calor directo.
- No vuelva a colocar el enchufe de seguridad. El enchufe de seguridad contiene un dispositivo de seguridad (fusible) que no se debe quitar. Deseche el producto si el enchufe estuviera dañado.

⚠️ ADVERTENCIA (Parte 3)

• Para reducir los riesgos asociados con la tensión eléctrica peligrosa:

- Este artefacto tiene un enchufe polarizado (una pata es más ancha que la otra). Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, este enchufe está diseñado para adaptarse a un tomacorriente polarizado solo de una forma. Si el enchufe no encaja bien en el tomacorriente, invierta el enchufe. Si aún no encaja, póngase en contacto con un electricista calificado. No intente anular esta característica de seguridad.
- Desenchufe el purificador de aire por el cable de alimentación. Manipule el cable de alimentación solamente por el cuerpo del enchufe.
- No sumerja el purificador de aire en agua.

• Para reducir los riesgos asociados con impactos:

- No inserte ningún objeto o sustancias en el purificador de aire.

⚠️ PRECAUCIÓN

• Para reducir los riesgos asociados con impactos:

- No instale el purificador de aire en un plano inclinado o en una ubicación inestable.
- Ne pas utiliser ou installer dans un véhicule motorisé sans fixer le produit.

AVISO

- Cuando mueva el producto, apáguelo y desconéctelo del enchufe.
- No agite, acueste hacia un lado, recueste ni incline el producto durante el uso.
- Únicamente utilice el producto con un filtro Filtrete™ instalado.
- Inspeccione periódicamente el filtro para verificar si está dañado o si tiene obstrucciones. Se debe reemplazar el filtro según el ambiente y el tiempo de uso, o según el indicador de vida útil del filtro.
- No limpie el producto con limpiadores químicos o abrasivos.
- Para mantener la efectividad del filtro, no lo lave.
- Deseche el purificador de aire y los filtros según las regulaciones locales, estatales y federales.

CONFIGURACIÓN INICIAL

1. Conecte su purificador de aire inteligente Filtrete™
2. Descargue la aplicación inteligente Filtrete™ en su teléfono inteligente
3. Siga los pasos en la aplicación para configurar una cuenta
4. Continúe para seguir los pasos en la aplicación para agregar y emparejar el purificador de aire inteligente Filtrete™

ENERGY STAR®

Nuestro Purificador de aire inteligente FAP-SC02L es un dispositivo con certificación Energy Star.

La eficiencia energética de este modelo calificado ENERGY STAR se mide basándose en una proporción entre el CADR (volumen de aire filtrado por un purificador de aire) del modelo para humo y la energía eléctrica que consume o CADR/vatio.

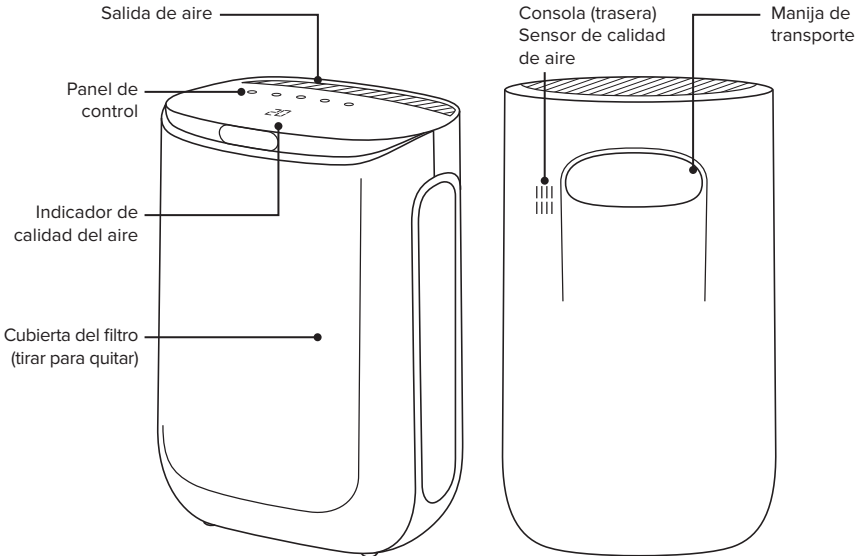
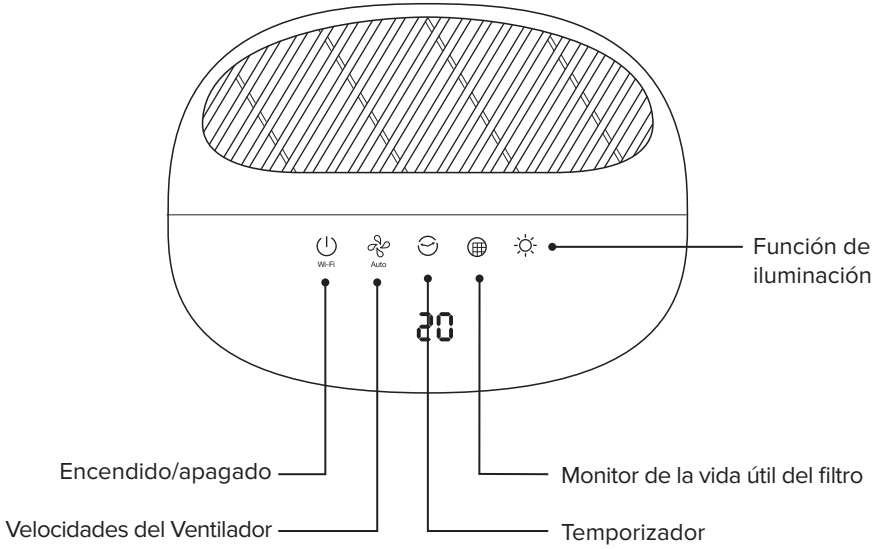
Este producto obtuvo la etiqueta ENERGY STAR por cumplir estrictamente con las pautas de eficiencia energéticas de la EPA de los EUA (Agencia de Protección Ambiental de los Estados Unidos). Los filtros de aire para habitación han demostrado el potencial de mejorar la calidad del aire y proporcionar beneficios para la salud. La EPA no respalda las afirmaciones del fabricante sobre el grado en que un producto específico producirá aire interior más saludable.



COMPRENDER SU DISPOSITIVO

Descripción general del dispositivo:

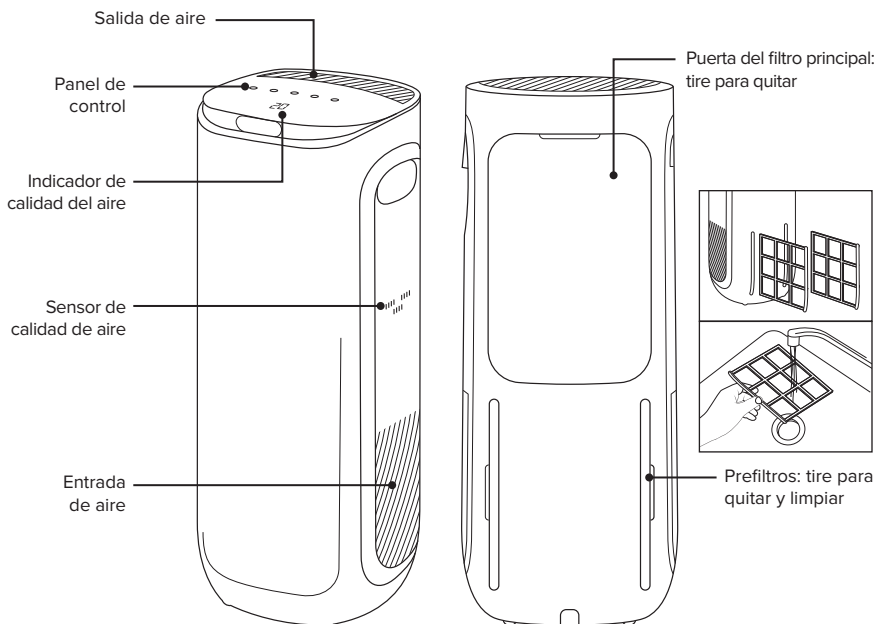
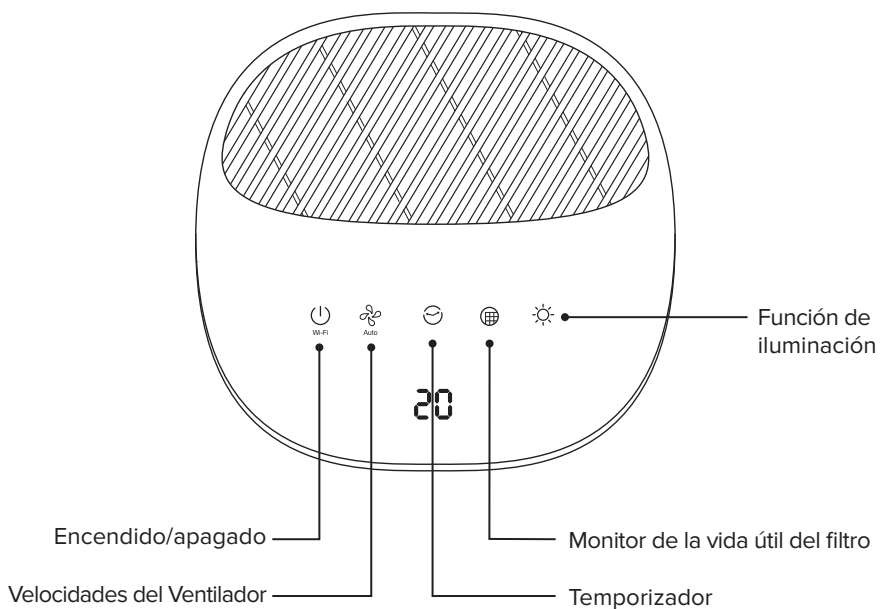
Consola - Modelo FAP-SC02L:



COMPRENDER SU DISPOSITIVO

Descripción general del dispositivo:

Torre - Modelo FAP-ST02L:



Panel de control

Consola - Modelo FAP-SC02L: Torre - Modelo FAP-ST02L



Ícono de encendido

Toque una vez para encender el dispositivo.

Los estados de "Wi-Fi" son los siguientes:

Wi-Fi

- Azul sólido: Conexión Wi-Fi exitosa
- Azul parpadeante: Conexión Wi-Fi en progreso
- Rojo sólido: Falla en la conexión Wi-Fi
- Sin luz: Wi-Fi no habilitado

Indicadores de calidad del aire

Su dispositivo tiene indicadores de calidad del aire interior tanto basados en colores como en índices numéricos. Vea la tabla para las definiciones y rangos de color/número.

Verde = bueno, 0-50

Amarillo = regular, 51-100

Naranja = pobre, 101-150

Rojo = muy pobre, 151-200

Púrpura = severo, 201-500



Ventilador: automático

Cuando su dispositivo está configurado en modo "Auto" (Automático), ajustará automáticamente la velocidad del ventilador según su nivel de calidad del aire interior. Cuando se detecta poco aire, el ventilador aumentará de velocidad automáticamente. Cuando se haya limpiado el aire, el ventilador volverá a su configuración de velocidad más baja. Simplemente, presione el ícono del VENTILADOR para recorrer las velocidades del ventilador y llegar al modo Automático. **Recomendamos mantener su dispositivo en este modo para mantener una calidad óptima del aire interior.**



Cómo regular la velocidad del ventilador

También tiene la opción de configurar manualmente el ventilador a una velocidad de su elección que va desde baja (1 luz) a alta (4 luces) o modo "Auto" (Automático).



Temporizador

La función del temporizador apagará el purificador de aire después de una determinada cantidad de tiempo. Por ejemplo, si elige 2HR, el purificador se apagará después de 2 horas de operación. Presione el ícono del TEMPORIZADOR hasta llegar al tiempo deseado. Presione el ícono del TEMPORIZADOR nuevamente para recorrer la configuración del temporizador o apagar el temporizador.



Indicador de la vida útil del filtro

Este purificador de aire utiliza una forma más inteligente de monitoreo que se basa en el uso, el flujo de aire y la calidad del aire.* Un nuevo filtro tendrá un 100 % de vida útil y disminuirá a medida que use su purificador de aire. Los dígitos del porcentaje se volverán rojos cuando haya un 10 % de vida restante y permanecerán rojos hasta que haya un 0 % de vida restante y deba cambiar el filtro. Una vez que haya reemplazado el filtro en el purificador de aire, mantenga presionado el botón del ícono del FILTRO durante 3 segundos para reiniciarlo. **Consulte la sección "Cambio del filtro" a continuación para obtener instrucciones sobre cómo reemplazar el filtro.**



Función de iluminación

Si desea atenuar o apagar las luces del panel de control, simplemente presione el ícono de la LUZ una vez para atenuar y dos veces para apagar por completo. Para volver a encender las luces del panel de control, pulse el ícono de la LUZ nuevamente.

*Según la exposición a un valor de calidad del aire interior de 150 o superior

CAMBIO DE FILTRO

Opciones de filtro de repuesto:

Los filtros de los purificadores de aire Filtrete™ utilizan tecnología registrada para proporcionar alta eficiencia en la filtración y baja resistencia en el flujo de aire. Nuestros filtros cuentan con fibras cargadas electrostáticamente que actúan como imanes para capturar las partículas.

Reemplace el filtro con el filtro Premium de reducción de alérgenos y partículas ultrafinas + olores Filtrete™. Este filtro ofrece filtración True HEPA y puede eliminar el 99,97 % de todas las partículas en el aire, incluidos polvo, alérgenos, bacterias y virus*. Este filtro también incluye una capa de carbono opcional diseñada para ayudar a reducir los olores fuertes causados por mascotas, cocción de alimentos, humo, moho y más.

*Con un tamaño mínimo de 0,3 micrones de aire que pasa a través de los materiales filtrantes. Valor de eficiencia inicial.

La tabla a continuación hace coincidir el número de modelo de filtro con el número de modelo de purificador de aire:

Modelo del purificador de aire	Filtro Premium contra virus, bacterias y alérgenos (Filtro True HEPA [de alta eficiencia en la captura de partículas])
FAP-SC02L	A2
FAP-ST02L	C

Instrucciones para el reemplazo del filtro:

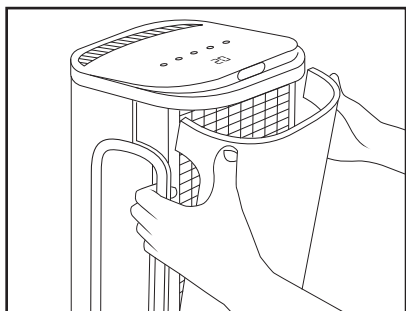
Cuándo cambiarlo:

Cuando el monitor de vida del filtro del Purificador de aire inteligente alcanza el 0 %, es hora de reemplazar su filtro. Cuando tenga un nuevo filtro purificador de aire Filtrete™, siga las instrucciones a continuación. Nuestro filtro dura hasta 12 meses.**

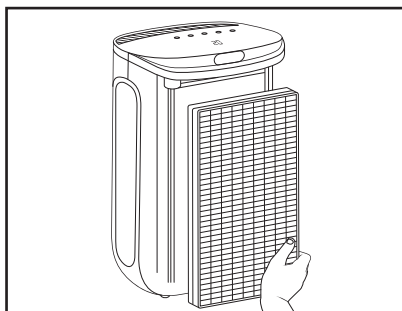
* Con un tamaño tan pequeño como 0,3 micrones del aire que pasa a través el material filtrante. Valor de eficiencia inicial.

** Basado en 6 horas de operación por día y condiciones de uso habitual. La vida útil variará con el uso del purificador de aire ambiental y la calidad del aire interior.

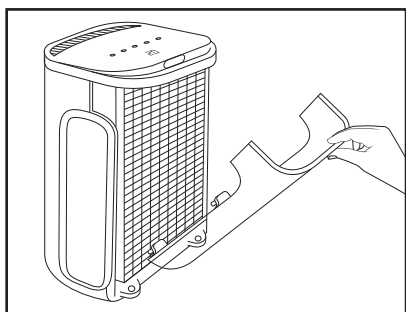
Dispositivo de consola - Modelo FAP-SC02L



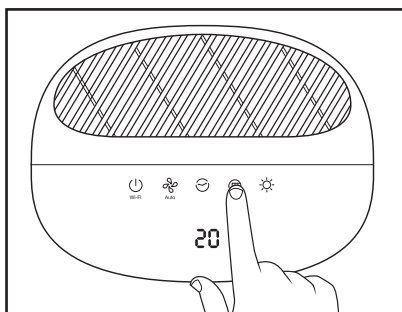
1. Apague el purificador de aire. Con una mano en cada lado, retire la cubierta del filtro en la parte frontal del dispositivo tirando de las pestañas para los dedos ubicadas en la parte superior de las rejillas laterales de entrada de aire.



2. Retire el filtro usado de la ranura para el filtro y reemplácelo por un nuevo filtro de aire Filtrite™. Instale el nuevo filtro en la misma manera que el filtro anterior.

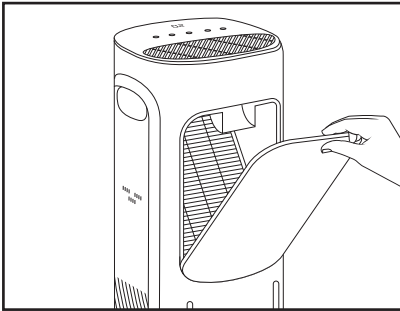


3. Vuelva a colocar la cubierta del filtro en la parte frontal del dispositivo insertando las dos clavijas en la parte inferior de la cubierta en los orificios en la parte inferior del dispositivo. Luego empuje la cubierta del filtro hacia el purificador de aire hasta que encaje en su lugar.

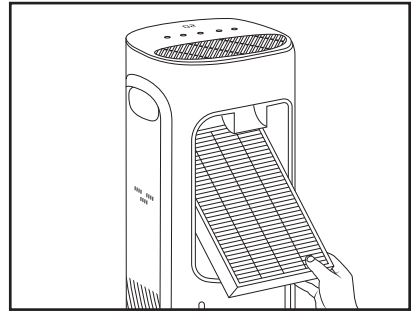


4. Encienda el purificador de aire, luego **mantenga presionado** el ícono del FILTRO durante tres segundos para restablecer el monitor de cambio de filtro.

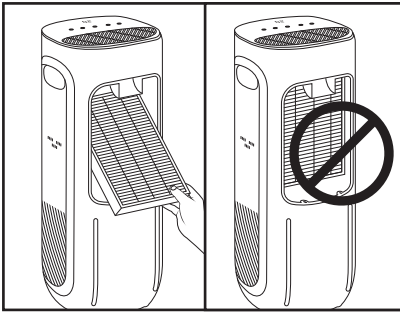
Dispositivo de torre - Modelo FAP-ST02L



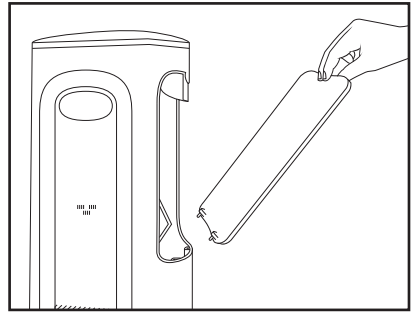
1. Apague el purificador de aire. Retire la cubierta del filtro en la parte posterior del dispositivo.



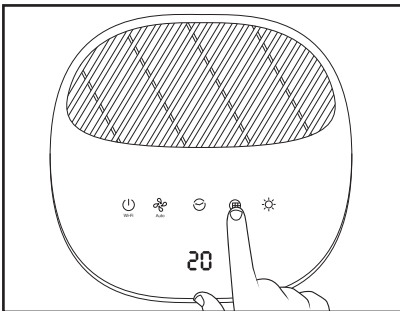
2. Retire el filtro usado de la ranura para el filtro utilizando la pestaña en la parte inferior del filtro.



3. Reemplácelo con un nuevo filtro purificador de aire Filtrete™. Inserte el filtro en ángulo para que quede paralelo y colocado encima de la parrilla. **El filtro debe estar en ángulo en su posición final.**



4. Vuelva a colocar la puerta del filtro en la parte posterior del dispositivo insertando las dos clavijas en la parte inferior de la puerta en los agujeros de la parte inferior de la abertura de la puerta del filtro. Luego empuje la puerta del filtro hacia el purificador de aire hasta que encaje en su lugar.



5. Encienda el purificador de aire, luego **mantenga presionado** el ícono del FILTRO durante tres segundos para restablecer el monitor de cambio de filtro.

CONSEJOS PARA MAXIMIZAR SU PURIFICADOR DE AIRE INTELIGENTE FILTRETÉ™

1. Limpie y cierre, tanto como sea posible, la habitación en la que opera el purificador de aire.
2. Continúe quitando el polvo de las superficies y aspirando con normalidad.
3. Cierre todas las ventanas y puertas durante su funcionamiento.
4. Cambie el filtro con regularidad.*
5. Limpie la pantalla del prefiltro al menos una vez al mes. Consulte “Descripción general del dispositivo” para conocer la ubicación de las pantallas de prefiltro (solo modelo ST02L).

*Las fibras con carga electrostática son más efectivas cuando el filtro es nuevo. A medida que se usa el filtro, se consumirá la vida útil y disminuirá la eficiencia del mismo; la vida útil real del filtro dependerá de las condiciones de uso en su hogar.

¿QUÉ EL CADR Y POR QUÉ ES IMPORTANTE?

El Promedio de emisión de aire puro (CADR, por sus siglas en inglés) es una medida de la tasa de reducción (velocidad de limpieza) de partículas específicas de un purificador de aire o de otro sistema de filtrado en un entorno controlado. Un CADR más elevado significa que el purificador de aire limpia el aire más rápidamente que una unidad con menor CADR. El CADR es una medida de rendimiento que se puede utilizar para comparar todos los limpiadores de aire, ya que refleja tanto la efectividad como el volumen de aire procesado por el purificador de aire. El CADR se mide, por lo general, para tres tipos de partículas: humo, polvo y polen. Según el Programa de Certificación de Aire más Limpio de la Asociación de Fabricantes de Aparatos Domésticos (AHAM, por sus siglas en inglés), el tamaño recomendado de la sala está directamente relacionado con el CADR de humo.

Busque la marca AHAM en la parte delantera del empaque y la etiqueta de clasificación de CADR en la parte posterior del envase. La etiqueta de clasificación de CADR mostrará una lista de la clasificación de CADR para humo de tabaco, polvo y polen, y se indicará también el tamaño recomendado de la sala según la certificación AHAM.

MANTENIMIENTO DE SU PURIFICADOR

Limpieza del purificador de aire

- Apague el purificador de aire y desenchúfelo antes de limpiarlo.
- La parte externa del purificador de aire se puede limpiar con un paño suave, limpio y húmedo.
- Las rejillas de la toma de aire y de la salida de aire pueden limpiarse con un cepillo pequeño y suave.

Mantenimiento del sensor de calidad del aire

Cada 1-2 meses, apague y desenchufe el dispositivo, y luego use una aspiradora con un extremo de accesorio suave para tratar de eliminar el polvo o la suciedad que pueda haberse acumulado en o dentro de las aberturas del sensor de calidad del aire. Consulte “Descripción general del dispositivo” para conocer la ubicación del sensor de calidad del aire.

Reemplazo del fusible

Este purificador de aire tiene un fusible reemplazable en el cable de alimentación. Si el purificador de aire de repente deja de funcionar, primero intente realizar los pasos que figuran en la sección de Resolución de problemas. Si el purificador de aire aún no funciona, reemplace el fusible siguiendo las instrucciones a continuación:

- Tome el tapón y retire el receptáculo u otro dispositivo de salida de aire. No tire del cable para desenchufarlo.
- Abra la cubierta del fusible. Abra la cubierta de acceso al fusible en la parte superior del enchufe de seguridad hacia las patas del enchufe.
- Retire el fusible con cuidado. Una herramienta pequeña como un destornillador puede ser útil para ayudar a apalancar el fusible.
- Riesgo de incendio. Reemplace el fusible solo con otro fusible de 5 A, 125 voltios.
- Cierre la cubierta del fusible. Cierre la cubierta de acceso al fusible en la parte superior del enchufe de seguridad.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Dónde encontrar el número de modelo

- El número de modelo del purificador de aire y la clasificación eléctrica se pueden encontrar en la etiqueta ubicada en la parte inferior del purificador de aire.
- El número de serie del purificador de aire se puede encontrar en la etiqueta del código QR que queda a la vista después de quitar la cubierta del filtro.

Tengo problemas con el dispositivo y la aplicación Conectividad

- Haga clic en el icono de configuración (en forma de engranaje) en la pantalla detalles de la aplicación Filtrete Smart para purificadores de aire de la habitación
- Visite https://www.filtrete.com/3M/en_US/filtrete/about-us/smart-faq/
- Si aún tiene problemas, llame al 1-800-388-3458 desde los Estados Unidos o Canadá

El filtro de repuesto no calza

- Verifique el número de modelo en el filtro y compárelo con la tabla en la página 23.
- Asegúrese de que ningún objeto extraño obstruya la apertura del filtro.
- Asegúrese de haber extraído del filtro todos los materiales del embalaje.

El purificador de aire no enciende

- Asegúrese de que el purificador de aire esté enchufado correctamente a un tomacorriente de 120 voltios de CA.
- Verifique que no existan fusibles quemados ni interruptores de circuito activados. Primero verifique los fusibles o los interruptores de circuito de la página de inicio y luego verifique el fusible en el cable de alimentación del purificador de aire. Si se ha activado un disyuntor o un fusible, primero intente determinar la causa raíz de la condición de falla y corríjala antes de restablecer los disyuntores o reemplazar los fusibles. Si no puede encontrar ninguna falla, intente reemplazar el fusible en el cable de alimentación del purificador de aire. Si el fusible se quema una segunda vez, deseche el purificador de aire.

Disminución del flujo de aire

- Asegúrese de haber extraído del filtro todos los materiales del embalaje.
- Verifique el purificador de aire para asegurarse de que la entrada y la salida del aire filtrado no se encuentren obstruidas.
- Compruebe el estado del filtro y, si estuviese sucio, reemplácelo con un filtro de repuesto Filtrete™.

Funcionamiento ruidoso

- Compruebe el estado del filtro y, si estuviese sucio, reemplácelo con un filtro de repuesto Filtrete™.
- Asegúrese de que la entrada del aire y la salida del aire filtrado no estén bloqueadas.
- Haga funcionar el purificador con una menor velocidad del ventilador.

¿Aún tiene problemas? Llame al 1-800-388-3458 desde los Estados Unidos o Canadá.

Declaración de conformidad del proveedor para los siguientes productos fabricados por 3M Company:

Nombre comercial: Purificador de aire inteligente Filtrete™

Modelo(s): FAP-SC02L, FAP-ST02L

Por la presente declaramos que este producto cumple con la sección 15 de las Normas de la FCC. La operación está sujeta a las dos siguientes condiciones:

1. Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales.
2. Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

Parte responsable - Información de contacto de EUA:

3M Company

3M Center, Building 223-4S-02

Saint Paul, MN 55144-1000

Teléfono: 1-800-388-3458

Información de contacto de Internet: www.filtrete.com

Nota: Este equipo fue probado y se halló que cumple con los requisitos para un dispositivo digital de Clase B, consecuente con la sección 15 de las Normas de la FCC. Estas limitaciones han sido calculadas para proveer protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. El equipo genera, usa y puede irradiar energía de frecuencia de radio y, si no está instalada y usada de acuerdo a las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones radiales. Sin embargo, no hay garantías que la interferencia no ocurrirá en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, que pueden ser determinadas encendiendo y apagando el equipo, se le sugiere al usuario tratar de corregir la interferencia por medio de una o más de las siguientes medidas:

- Vuelva a orientar o traslade la antena de recepción.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo en un tomacorriente de un circuito distinto al que está conectado el receptor.
- Para obtener ayuda, consulte al distribuidor o a un técnico experto en radio/TV.

Este dispositivo cumple con el estándar RSS exentos de licencia de Industry Canada. La operación está sujeta a las dos siguientes condiciones:

- (1) este dispositivo no puede causar interferencia, y
- (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluso aquella que pudiera provocar un funcionamiento no deseado.

CAN ICES-3B/NMB-3B

Este dispositivo contiene ID de FCC: RI7WL865E4, IC: 5131A-WL865E4

No deben realizarse modificaciones a este dispositivo sin el consentimiento por escrito de 3M Company. Las modificaciones sin autorización pueden anular la autoridad otorgada de acuerdo con las Reglas de Comunicaciones Federales que permiten la operación de este dispositivo.

ASISTENCIA O SERVICIO Y GARANTÍA LIMITADA

Asesoramiento o preguntas

Para obtener más información sobre el uso de este purificador de aire, visite nuestro sitio web: www.filtrete.com o comuníquese al 1-800-388-3458 desde los Estados Unidos o Canadá.

Garantía limitada

Este producto estará libre de defectos de material y fabricación por un período de un año a partir de la fecha de compra. El usuario es responsable de determinar si este producto es apto para un propósito específico y adecuado para el método de aplicación del usuario. Si este producto de 3M resultara defectuoso dentro del período de garantía expresado anteriormente, su único recurso y la única obligación de 3M será –a criterio de 3M– reemplazar el producto de 3M o reintegrar el importe de la compra del producto de 3M. Esta garantía no cubre el uso o el desgaste normal; ni los daños ocasionados por accidentes, mal uso, uso de filtros alternativos, alteraciones o falta de cuidados razonables. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y usted puede tener otros derechos que pueden variar según el estado o país. Para obtener servicio de garantías, comuníquese con 3M al 1-800-388-3458.

Limitación de responsabilidad

3M no será responsable por las pérdidas o los daños ocasionados por este producto de 3M, ya sean directos, indirectos, especiales, incidentales o a consecuencia, sin importar la teoría legal utilizada, incluyendo responsabilidad bajo garantía, contrato, negligencia o estricta responsabilidad. Algunos estados o países no permiten la exclusión de limitación de los daños incidentales o consecuentes, de manera que la limitación o exclusión anterior pueden no aplicarse en su caso.

Filtrete^{MC}

Purificateur d'air

Une façon intelligente de purifier l'air.
Alors, commençons.

TABLE DES MATIÈRES

Renseignements sur la sécurité _____	31
Configuration initiale _____	33
Comprendre votre appareil _____	34
Remplacement de votre filtre _____	37
Conseils sur la maximisation de votre purificateur _____	40
Comprendre le CADR _____	40
Entretien de votre purificateur _____	41
Dépannage _____	41
Assistance ou entretien et garantie limitée _____	43



RENSEIGNEMENTS SUR LA SÉCURITÉ

RENSEIGNEMENTS SUR LA SÉCURITÉ : LIRE ET CONSERVER CES DIRECTIVES D'UTILISATION

S'assurer de lire, de comprendre et de respecter toutes les consignes de sécurité des présentes directives avant d'utiliser le purificateur d'air Filtrite^{MC}. Conserver ces directives aux fins de consultation ultérieure.

Usage prévu

Les purificateurs d'air Filtrite^{MC} sont conçus pour aider à enlever les petites et les grandes particules présentes dans l'air qui passe à travers le filtre dans la pièce où le purificateur d'air est situé. Les purificateurs d'air Filtrite^{MC} peuvent être utilisés pour des applications intérieures domestiques avec une alimentation standard de 120 V c.a. L'utilisation pour toute autre application ou avec des filtres qui ne sont pas de marque Filtrite^{MC} n'a pas été évaluée par 3M et pourrait mener à des situations dangereuses ou endommager le purificateur d'air.

Explication des conséquences relatives aux mots indicateurs	
 MISE EN GARDE :	Indique une situation qui présente des dangers qui, s'ils ne sont pas évités, peuvent causer la mort ou des blessures graves.
 AVERTISSEMENT :	Indique une situation qui présente des dangers qui, s'ils ne sont pas évités, peuvent causer des blessures et/ou des dommages matériels mineurs ou modérés.
AVIS :	Indique une situation qui présente des dangers qui, s'ils ne sont pas évités, pourraient causer des dommages matériels.

MISE EN GARDE (Partie 1)

• Mesures pour réduire les risques de choc, d'incendie, d'explosion et/ou de tensions dangereuses :

- Le purificateur d'air ne doit pas être utilisé par des personnes ayant une déficience physique et/ou mentale ou qui ne possèdent pas l'expérience ou les connaissances relatives à son fonctionnement (y compris les enfants), à moins que d'autres personnes responsables de leur sécurité fournissent la supervision ou les directives nécessaires pour utiliser l'appareil. Ne pas placer ce produit à proximité d'enfants ou d'animaux sans surveillance et ne pas les laisser jouer avec le purificateur d'air.
- Avant de faire fonctionner le produit à distance, s'assurer de respecter toutes les conditions relatives au fonctionnement sécuritaire décrites ci-dessous. Pour annuler les fonctions intelligentes ou à distance, débrancher l'appareil du mur.

MISE EN GARDE (Partie 2)

• Mesures pour réduire les risques d'incendie, d'explosion et/ou de tensions dangereuses :

- Le Purificateur d'air est conçu pour un usage intérieur seulement. Il n'est pas destiné à un usage à l'extérieur, dans un garage ou dans un milieu industriel.
- Ne pas ranger ou utiliser le purificateur d'air en présence de températures élevées ou de poussières, de gaz ou de vapeurs inflammables ou explosifs ou en haute concentration.

• Mesures pour réduire les risques d'incendie et/ou de tensions dangereuses :

- Ne pas utiliser ce purificateur d'air avec un dispositif de contrôle de vitesse à semi-conducteurs.
- Ne pas tenter de démonter, de modifier ou de réparer le produit. L'utilisateur peut seulement remplacer les filtres, nettoyer le produit et remplacer le fusible du cordon d'alimentation. Utiliser uniquement les filtres indiqués dans les directives d'utilisation avec le purificateur d'air.
- Ne pas toucher le cordon d'alimentation ou la fiche ni utiliser le produit avec les mains mouillées.
- Mettre l'appareil hors tension et retirer la fiche de la prise avant de le nettoyer.
- Ne pas laisser de liquide ni d'aérosol entrer dans le purificateur.
- Ne pas utiliser le produit dans un milieu humide comme une salle de bain ou une piscine, ou près d'un lavabo.
- Ne pas placer de vêtements humides ou mouillés ni d'articles sur le purificateur d'air.
- Ne pas bloquer le débit d'air de l'entrée et de la sortie d'air du purificateur d'air.
- Ne rien mettre dans l'entrée ou la sortie d'air du purificateur d'air.
- Ne pas s'asseoir ou se tenir debout sur le purificateur d'air. Ne pas placer d'objets lourds sur le purificateur d'air.
- S'assurer que la prise de courant est homologuée pour une alimentation de 120 V c.a.
- Pendant l'utilisation du produit, brancher le cordon d'alimentation de la façon appropriée en s'assurant que les broches sont complètement insérées dans une prise électrique dont la tension nominale est appropriée.
- Ne pas égratigner, endommager ou modifier les cordons d'alimentation. Ne pas placer d'objets lourds sur les cordons d'alimentation ni tirer ou trop plier ces derniers.
- Ne pas utiliser de produit dont la fiche ou le cordon est endommagé. Mettre au rebut le purificateur d'air ou, pour obtenir de l'aide, composer le 1 800 388-3458 des États-Unis ou du Canada.
- Ne pas faire passer le cordon d'alimentation sous un tapis. Ne pas couvrir le cordon d'alimentation d'une carpe, d'un tapis de couloir ou de revêtements similaires. Ne pas faire passer le cordon sous des meubles ou des appareils électroménagers. Disposer le cordon loin des endroits passants et où il ne risquera pas de faire trébucher.
- Ce produit utilise une protection contre les surcharges (fusible). Un fusible qui a sauté indique une situation de surcharge ou de court-circuit. Si le fusible saute, débrancher le produit de la prise de courant. Remplacer le fusible conformément aux directives d'entretien à l'intention de l'utilisateur (suivre le marquage des produits pour connaître le fusible adéquat) et vérifier le produit. Si le fusible de rechange saute, cela peut indiquer la présence d'un court-circuit. Dans ce cas, mettre le produit au rebut ou, pour obtenir de l'aide, composer le 1 800 388-3458 des États-Unis ou du Canada.

MISE EN GARDE (Partie 3)

• Mesures pour réduire les risques d'incendie :

- Ne pas installer le purificateur d'air dans un petit espace clos ou près d'une source de chaleur directe.
- Ne pas remplacer la fiche. La fiche contient un dispositif de sécurité (fusible) qui ne devrait pas être retiré. Mettre le produit au rebut si la fiche est endommagée.

• Mesures pour réduire les risques de tensions dangereuses :

- Cet appareil possède une fiche polarisée (une lame est plus large que l'autre). Pour réduire le risque de décharge électrique, cette fiche est conçue pour s'adapter à une prise polarisée d'une seule façon. Si la fiche ne s'insère pas complètement, l'inverser. Si elle ne convient toujours pas, appeler un électricien qualifié. Ne pas tenter de modifier cette caractéristique de sécurité.
- Ne pas débrancher le purificateur d'air en tirant le cordon d'alimentation. Tenir le cordon d'alimentation par le corps de la fiche seulement.
- Le purificateur d'air ne doit pas être immergé dans l'eau.

• Mesures pour réduire les risques liés aux chocs :

- Ne pas insérer d'objets ou de substances dans le purificateur d'air.

AVERTISSEMENT

• Mesures pour réduire les risques liés aux chocs :

- Ne pas installer le purificateur d'air sur un plan incliné ou à un endroit instable.
- No se debe usar ni instalar en un vehículo motorizado sin asegurar el producto.

AVIS

- Pendant le déplacement du produit, le mettre hors tension et débrancher la fiche.
- Ne pas agiter, poser sur le côté, incliner ou faire basculer le produit pendant l'utilisation.
- Utiliser uniquement le produit avec un filtre Filtrete^{MC}.
- Inspecter périodiquement le filtre pour détecter tout dommage ou toute obstruction. Le filtre devrait être remplacé selon l'environnement d'utilisation et le temps d'utilisation ou l'indicateur de durée utile du filtre.
- Ne pas nettoyer le produit avec des nettoyeurs chimiques ou abrasifs.
- Pour maintenir l'efficacité, ne pas nettoyer le filtre.
- Le purificateur et les filtres doivent être mis au rebut conformément aux règlements locaux, provinciaux et fédéraux en vigueur.

CONFIGURATION INITIALE

1. Brancher le purificateur d'air intelligent Filtrete^{MC}
2. Télécharger l'application intelligente Filtrete^{MC} sur votre téléphone intelligent
3. Suivre les étapes dans l'application pour configurer un compte
4. Poursuivre les étapes dans l'application pour ajouter et jumeler le purificateur d'air intelligent Filtrete^{MC}

ENERGY STAR®

Le purificateur d'air intelligent FAP-SC02L est un appareil certifié Energy Star.

L'efficacité énergétique de ce modèle certifié ENERGY STAR est mesurée selon le ratio entre le CADR pour la fumée et l'électricité qu'il consomme ou le CADR/Watt.

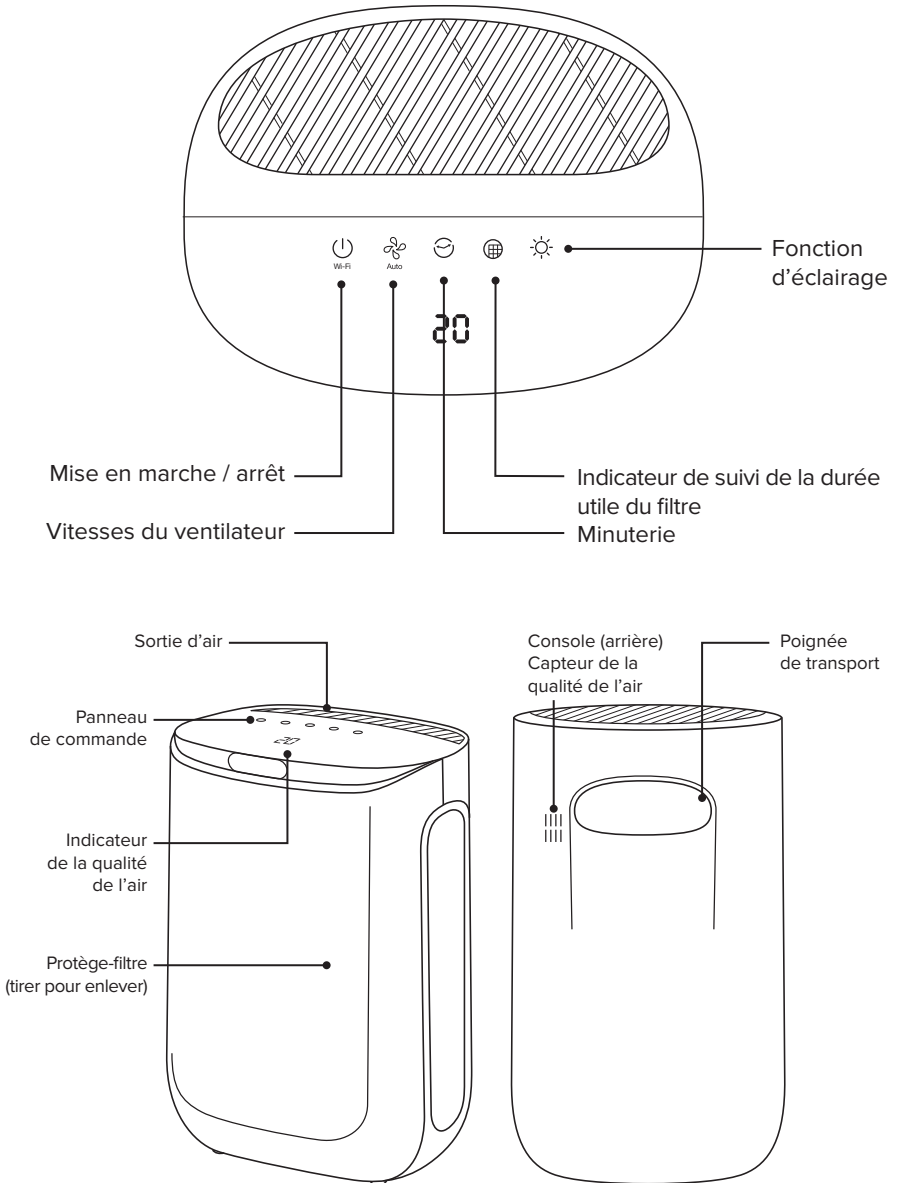
Ce produit a reçu l'étiquette ENERGY STAR en satisfaisant aux directives rigoureuses d'efficacité énergétique établies par l'EPA des É.-U. Les purificateurs d'air ont démontré le potentiel pour améliorer la qualité de l'air et offrir des avantages pour la santé. L'EPA n'appuie aucune des déclarations du fabricant affirmant que l'utilisation de ce produit améliore la qualité de l'air intérieur.



COMPRENDRE VOTRE APPAREIL

Aperçu de l'appareil :

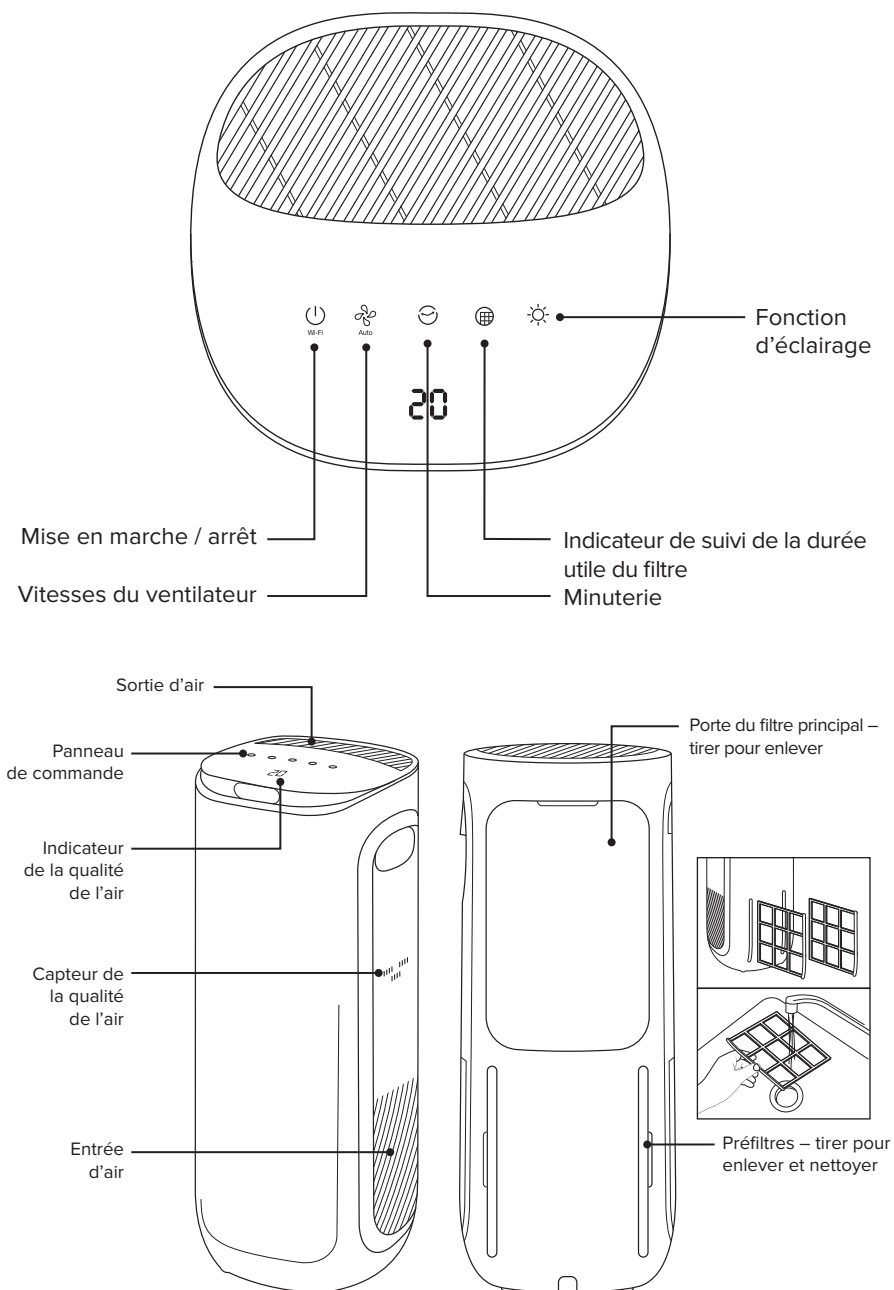
Console – Modèle FAP-SC02L :



COMPRENDRE VOTRE APPAREIL

Aperçu de l'appareil :

Tour – Modèle FAP-ST02L :



Panneau de commande

Console – Modèle FAP-SC02L : Tour – Modèle FAP-ST02L



Icône d'alimentation

Appuyer une fois pour allumer l'appareil.

Les états du Wi-Fi vont comme suit :

Wi-Fi

- Voyant bleu fixe : Connexion Wi-Fi réussie
- Voyant bleu clignotant : Connexion Wi-Fi en cours
- Voyant rouge fixe : Échec de la connexion Wi-Fi
- Aucun voyant allumé Wi-Fi non activé

Indicateurs de la qualité de l'air

Votre appareil comporte un indicateur de la qualité de l'air intérieur numérique et basé sur la couleur. Consulter le tableau pour connaître les légendes des couleurs/nombres.

Vert = bon, 0 à 50

Jaune = passable, 51 à 100

Orange = mauvais, 101 à 150

Rouge = très mauvais, 151 à 200

Violet = terrible, 201 à 500



Ventilateur – Mode automatique

Lorsque l'appareil est réglé au mode automatique, il ajuste automatiquement la vitesse du ventilateur selon la qualité de l'air intérieur. Si la qualité de l'air est mauvaise, la vitesse du ventilateur augmentera automatiquement. Le ventilateur reviendra à la vitesse configurée la plus basse lorsque l'air est propre. Appuyer simplement sur l'icône de ventilateur pour parcourir les vitesses et choisir le mode automatique. **Nous vous recommandons de laisser l'appareil à ce mode pour maintenir une qualité de l'air intérieur optimale.**



Réglage de la vitesse du ventilateur

La vitesse du ventilateur peut également être réglée de façon manuelle à celle de votre choix, soit de faible (1 voyant) à élevé (4 voyants), ou au mode automatique.



Minuterie

La minuterie éteindra le purificateur d'air après un certain temps. Par exemple, 2 h éteindra l'appareil après 2 heures de fonctionnement. Appuyer sur l'icône de la minuterie jusqu'à l'atteinte de la durée souhaitée. Appuyer de nouveau sur l'icône de la minuterie pour parcourir les réglages de la minuterie ou pour la désactiver.



Indicateur de durée utile du filtre

Ce purificateur d'air utilise une technologie intelligente pour assurer le suivi en fonction de l'utilisation, du débit d'air et de la qualité de l'air.* Un nouveau filtre affichera une durée utile de 100 %. Ce chiffre diminuera à mesure que le purificateur d'air est utilisé. Le pourcentage (%) deviendra rouge lorsque la durée utile restante sera de 10 % et le restera jusqu'à la fin de la durée utile du filtre indiquant qu'il doit être remplacé. Une fois que le filtre a été remis en place dans le purificateur d'air, maintenir enfoncé le bouton de l'icône du filtre pendant 3 secondes pour le réinitialiser. **Consulter la section « Remplacement de votre filtre » ci-dessous pour obtenir les directives sur la façon de remplacer votre filtre.**



Fonction d'éclairage

Pour réduire ou désactiver l'éclairage du panneau de commande, appuyer simplement sur l'icône de lumière; appuyer une fois pour le réduire, et deux fois pour le désactiver. Pour réactiver l'éclairage du panneau de commande, appuyer de nouveau sur l'icône de lumière.

*Selon une exposition à une qualité de l'air intérieur d'une valeur de 150 ou plus

REEMPLACEMENT DE VOTRE FILTRE

Options de remplacement du filtre :

Les filtres de purificateur d'air Filtrete^{MC} font appel à une technologie exclusive pour procurer une capacité de filtration élevée et une faible résistance à la circulation de l'air. Nos filtres sont munis de fibres à charge électrostatique qui agissent comme des aimants pour retenir les particules.

Remplacez votre filtre par le filtre de réduction des allergènes et des particules ultrafines de qualité supérieure Filtrete^{MC} avec protection contre les odeurs. Ce véritable filtre HEPA peut éliminer 99,97 % de toutes les particules en suspension dans l'air, y compris la poussière, les allergènes, les bactéries et les virus*. Ce filtre est également doté d'une couche de charbon en option conçue pour aider à éliminer les odeurs fortes causées par les animaux domestiques, la cuisine, la fumée, la moisissure et plus.

* Particules aussi petites que 0,3 micron contenues dans l'air passant à travers le matériau filtrant. Valeur d'efficacité initiale.

Le tableau ci-dessous donne les correspondances entre le numéro de modèle de filtre et le numéro de modèle de purificateur d'air :

Modèle de purificateur d'air	Réduction des allergènes, des bactéries et des virus, qualité supérieure (Véritable filtre HEPA)
FAP-SC02L	A2
FAP-ST02L	C

Directives pour le remplacement du filtre :

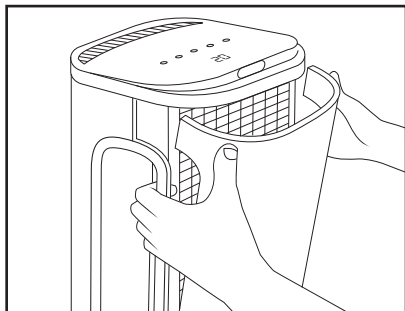
Quand remplacer :

Lorsque l'indicateur de suivi de durée utile du filtre du purificateur d'air intelligent atteint 0 %, il est temps de remplacer votre filtre. Suivre les directives ci-dessous pour installer un nouveau filtre de purification d'air Filtrete^{MC}. Un filtre peut durer jusqu'à 12 mois.**

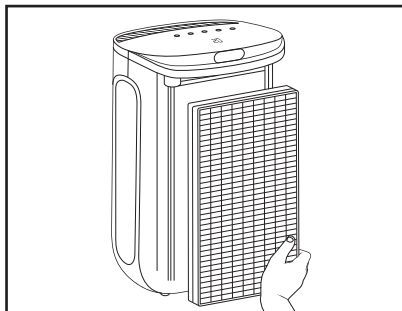
* Particules aussi petites que 0,3 micron contenues dans l'air passant à travers le matériau filtrant. Valeur d'efficacité initiale.

** Basé sur un fonctionnement de 6 heures par jour dans des conditions d'utilisation normales. La durée utile varie en fonction de l'utilisation du purificateur d'air et de la qualité de l'air intérieur.

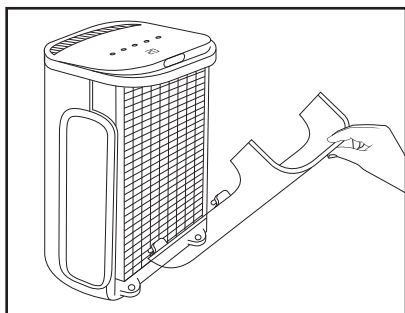
Console – Modèle FAP-SC02L



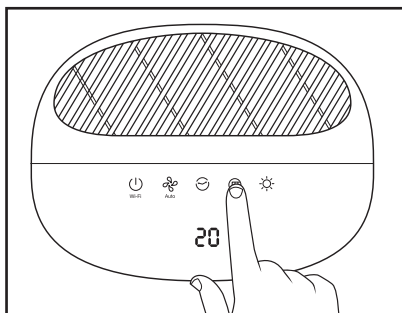
1. Arrêter le purificateur d'air. À l'aide d'une main de chaque côté, enlever le protège-filtre situé à l'avant de l'appareil en tirant sur les languettes situées dans le haut des orifices d'entrée d'air latéraux.



2. Retirer le filtre usagé de la fente du filtre et le remplacer par un filtre à air Filtrite^{MC} neuf. Installer le filtre neuf de la même manière que le filtre précédent.

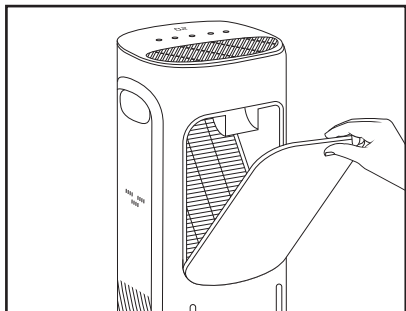


3. Remettre le protège-filtre en place à l'avant de l'appareil en insérant les deux chevilles situées dans le bas du protège-filtre dans les trous situés dans le bas de l'appareil. Pousser ensuite le protège-filtre vers le purificateur d'air jusqu'à ce qu'il s'enclenche en place.

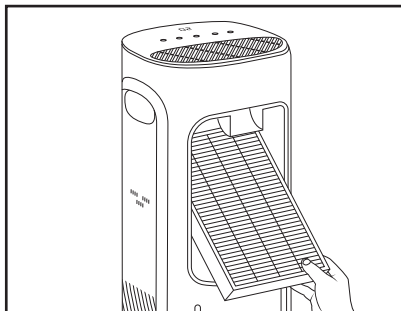


4. Mettre le purificateur d'air en marche, puis **tenir** le bouton de l'icône du filtre enfoncé pendant 3 secondes pour réinitialiser l'indicateur de suivi de durée utile du filtre.

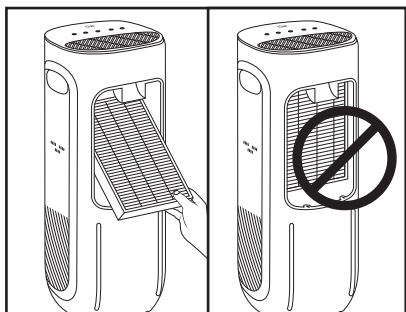
Appareil sur tour – Modèle FAP-ST02L



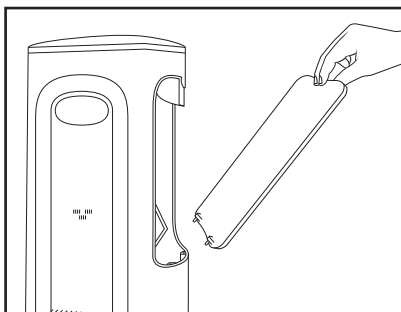
1. Arrêter le purificateur d'air. Enlever le protège-filtre situé à l'arrière de l'appareil.



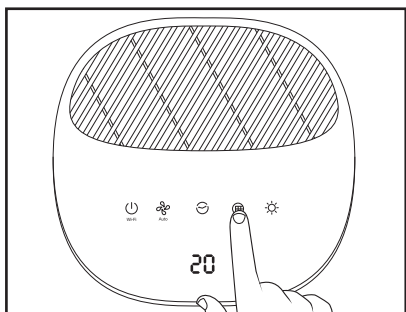
2. Enlever le filtre usagé de la fente du filtre à l'aide de la languette située dans le bas du filtre.



3. Remplacer le filtre par un nouveau filtre de purificateur d'air Filtrete^{MC}. Insérer le filtre en angle de sorte qu'il soit au-dessus de la grille et parallèle avec celle-ci. **La position finale du filtre doit être inclinée.**



4. Remettre la porte du filtre en place à l'arrière de l'appareil en insérant ses deux chevilles situées dans le bas de la porte dans les trous situés dans le bas de l'ouverture de la porte de l'appareil. Pousser ensuite la porte du filtre vers le purificateur d'air jusqu'à ce qu'elle s'enclenche en place.



5. Mettre le purificateur d'air en marche, puis **tenir** le bouton de l'icône du filtre enfoncé pendant 3 secondes pour réinitialiser l'indicateur de suivi de durée utile du filtre.

CONSEILS POUR MAXIMISER VOTRE PURIFICATEUR D'AIR INTELLIGENT FILTRETÉ^{MC}

1. Nettoyer et isoler, autant que possible, la pièce où le purificateur d'air fonctionne.
2. Continuer d'épousseter les surfaces et de passer l'aspirateur à la fréquence normale.
3. Toutes les portes et les fenêtres doivent être fermées lorsque le purificateur d'air fonctionne.
4. Remplacer régulièrement le filtre.*
5. Nettoyer la grille du préfiltre au moins chaque mois. Consulter la section « Aperçu de l'appareil » pour connaître l'emplacement des grilles du préfiltre (modèle ST02L seulement).

*Les fibres chargées électrostatiquement sont plus efficaces lorsqu'elles sont neuves. Avec l'utilisation du filtre, sa durée utile et son efficacité diminuent; la durée utile réelle du filtre varie en fonction des conditions d'utilisation de votre foyer.

QU'EST-CE QUE LE « CADR » ET POURQUOI EST-IL IMPORTANT?

Le débit d'air propre (CADR) est une mesure du taux de réduction (vitesse de nettoyage) des particules spécifiques par un purificateur d'air ou autre système de filtration dans un environnement contrôlé. Un CADR plus élevé signifie que le purificateur d'air nettoie l'air plus rapidement qu'un appareil présentant un CADR plus faible. Le CADR est la mesure de rendement qui peut être utilisée pour comparer les purificateurs d'air, car il reflète l'efficacité et le volume d'air traités par le purificateur d'air. Le CADR est habituellement mesuré pour trois types de particules : la fumée, la poussière et le pollen. Selon le programme de certification des purificateurs d'air de l'Association des fabricants d'appareils électroménagers (AHAM), la taille recommandée de la pièce est directement liée au CADR pour la fumée.

Recherchez la marque de l'AHAM à l'avant de l'emballage et l'étiquette de cote CADR au dos de l'emballage. L'étiquette de cote CADR dresse la liste des cotes CADR pour la fumée de tabac, la poussière et le pollen, et indique également la taille de la pièce recommandée par la certification de l'AHAM.

ENTRETIEN DE VOTRE PURIFICATEUR

Nettoyage du purificateur d'air

- Éteindre et débrancher le purificateur d'air avant de le nettoyer.
- L'extérieur du purificateur d'air peut être nettoyé au moyen d'un chiffon doux, propre et humide.
- Les grilles d'entrée et de sortie d'air peuvent être nettoyées avec une petite brosse sèche à soies souples.

Entretien du capteur de la qualité de l'air

Tous les 1 à 2 mois, mettre l'appareil hors tension et le débrancher, puis utiliser un aspirateur avec un embout souple pour aspirer la poussière ou les débris qui peuvent s'être accumulés sur les ouvertures du capteur de la qualité de l'air ou dans celles-ci. Consulter la section « Aperçu de l'appareil » pour connaître l'emplacement du capteur de la qualité de l'air.

Remplacement du fusible

Ce purificateur d'air possède un fusible remplaçable dans la fiche du cordon d'alimentation. Si le purificateur d'air s'arrête soudain de fonctionner, essayer d'abord les étapes de la section Dépannage. Si le purificateur d'air ne fonctionne toujours pas, remplacer le fusible en suivant les directives ci-dessous :

- Prendre la fiche et la retirer de la prise de courant ou de tout autre dispositif. Ne pas débrancher l'appareil en tirant sur le cordon.
- Ouvrir le couvercle du fusible. Faire glisser le couvercle d'accès au fusible, situé sur le dessus de la fiche vers les broches, pour l'ouvrir.
- Retirer le fusible avec soin. Un petit outil comme un tournevis peut être utile pour aider à dégager le fusible.
- Risque d'incendie. Remplacer le fusible uniquement avec un fusible de 5 A,125 V.
- Fermer le couvercle du fusible. Faire glisser le couvercle d'accès au fusible, situé sur le dessus de la fiche vers les broches, pour le fermer.

DÉPANNAGE

Où trouver le numéro de modèle

- Le numéro de modèle du purificateur d'air et sa classification électrique se trouvent sur l'étiquette située sous le purificateur d'air.
- Le numéro de série du purificateur d'air se trouve sur l'étiquette du code QR qui est visible après le retrait du protège-filtre.

Vous avez des problèmes avec le dispositif et l'application Connectivité?

- Cliquez sur l'icône des paramètres (engrenage) à l'écran des renseignements sur le purificateur d'air intelligent Filtrete
- Consultez le site https://www.filtrete.com/3M/en_US/filtrete/about-us/smart-faq/
- Si vous éprouvez toujours des problèmes, veuillez composer le 1 800 388-3458 depuis les États-Unis ou le Canada

Le filtre de rechange ne convient pas

- Vérifier le numéro de modèle sur le filtre et le comparer au tableau à la page 37.
- S'assurer qu'aucun objet étranger ne bloque l'ouverture du filtre.
- S'assurer que tous les matériaux d'emballage ont été enlevés du filtre.

Il est impossible de mettre le purificateur d'air en marche

- S'assurer que le purificateur d'air est bien branché correctement dans une prise de 120 V c.a.
- Vérifier si un fusible a grillé ou si le disjoncteur s'est déclenché. Tout d'abord, vérifier les fusibles et/ou les disjoncteurs du circuit de la maison, puis vérifier le fusible du cordon d'alimentation du purificateur d'air. Si le disjoncteur s'est déclenché ou qu'un fusible a sauté, essayer tout d'abord de déterminer la cause de la défectuosité et de corriger l'état de défaillance avant de réinitialiser les disjoncteurs du circuit ou de remplacer les fusibles. Si aucune défaillance n'est décelée, essayer de remplacer le fusible dans le cordon d'alimentation du purificateur d'air. Si le fusible saute une deuxième fois, mettre le purificateur d'air au rebut.

Le débit d'air est réduit

- S'assurer que tous les matériaux d'emballage ont été enlevés du filtre.
- Vérifier le purificateur d'air pour s'assurer que l'entrée d'air et la sortie d'air filtré ne sont pas bloquées.
- Vérifier l'état du filtre et le remplacer par un filtre Filtrete^{MC} neuf s'il est sale.

L'appareil est très bruyant

- Vérifier l'état du filtre et le remplacer par un filtre Filtrete^{MC} neuf s'il est sale.
- S'assurer que rien n'obstrue l'entrée d'air et la sortie d'air filtré.
- Utiliser le purificateur à une vitesse de ventilateur plus faible.

Il y a toujours un problème? Communiquer avec le 1 800 388-3458 des États-Unis ou du Canada.

Déclaration de conformité du fournisseur pour le ou les produits fabriqués par 3M ci-dessous :

Appellation commerciale : Purificateur d'air intelligent Filtrete^{MC}

Modèle(s) : FAP-SC02L et FAP-STO2L

Par la présente, nous déclarons que ce ou ces produits sont conformes à la section 15 des règlements de la FCC. On peut s'en servir sous réserve des deux conditions suivantes :

1. Cet appareil ne doit pas provoquer des interférences nocives
2. L'appareil doit accepter toutes les interférences reçues, dont les interférences pouvant provoquer des effets non désirés.

Partie responsable – Coordonnées aux États-Unis :

Compagnie 3M

3M Center, Building 223-4S-02

C.P. 5757

Tél. : 1 800 388-3458

Coordonnées sur internet : www.Filtrete.com

Remarque : À la suite d'essais, cet appareil est conforme aux limites d'un appareil numérique de classe B, selon la partie 15 des règlements de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les brouillages préjudiciables dans une installation résidentielle. Cet appareil génère, utilise et peut émettre de l'énergie radiofréquence par rayonnement et peut provoquer un brouillage préjudiciable pour les communications radio s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux directives. Toutefois, il n'existe aucune garantie contre la possibilité d'interférences au sein d'un milieu précis. Si ce matériel provoque des

interférences nuisibles à la réception des téléviseurs et des radios, ce qui peut être déterminé en allumant et en éteignant l'appareil, on conseille à l'utilisateur de tenter de corriger ces interférences par l'une des mesures ci-après.

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur.
- Brancher l'appareil sur une prise de courant appartenant à un circuit électrique différent de celui sur lequel le récepteur est branché.
- Pour obtenir de l'aide, consulter le détaillant ou un technicien en radio/télévision expérimenté.

Cet appareil est conforme aux RSS sans licence d'Industrie Canada.

Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

- 1) Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences; et
- 2) Cet appareil doit accepter toute interférence, y compris les interférences pouvant entraîner un fonctionnement indésirable de l'appareil.

CAN ICES-3B/NMB-3B

Cet appareil contient l'ID de la FCC : R17WL865E4, IC : 5131A-WL865E4

Ne pas modifier cet appareil sans l'autorisation écrite de 3M. Le fait de modifier l'appareil sans autorisation peut annuler son utilisation permise en vertu des règlements de la Federal Communications Commission.

ASSISTANCE OU ENTRETIEN ET GARANTIE LIMITÉE

Assistance ou questions

Pour obtenir de plus amples renseignements sur l'utilisation de ce purificateur d'air, veuillez consulter le site www.filtrete.com ou composer le 1 800 388-3458 aux États-Unis et au Canada.

Garantie limitée

Ce produit sera exempt de tout défaut de matériau et de fabrication pour une période de un (1) an à partir de la date d'achat. Il incombe à l'utilisateur d'établir si le produit convient à l'usage auquel il le destine et à l'application prévue. Si ce produit 3M s'avère défectueux pendant la période de garantie mentionnée ci-dessus, le seul recours de l'utilisateur, qui constitue également l'unique obligation de 3M, est d'obtenir, au gré de 3M, le remplacement du produit 3M défectueux ou le remboursement de son prix d'achat. La présente garantie ne couvre pas l'usure normale et les dommages découlant d'un accident, d'une mauvaise utilisation, de l'utilisation de filtres d'un autre modèle, d'une modification ou d'un manque d'entretien raisonnable. La présente garantie vous confère des droits spécifiques prévus par la loi, en plus des autres droits dont vous bénéficiez et qui peuvent varier selon la province ou le pays où vous vous trouvez. Pour obtenir le service prévu pendant la période de garantie, veuillez communiquer avec 3M au 1 800 388-3458.

Limite de responsabilité

3M ne peut être tenue responsable de toute perte ou de tout dommage direct, indirect, spécial, fortuit ou conséquent résultant de l'utilisation de ce produit 3M, quelle que soit la théorie juridique dont on se prévaut, y compris celles de violation de garantie, de responsabilité contractuelle, de négligence ou de responsabilité stricte. Certaines provinces et certains pays ne permettent pas l'exclusion ou la limite de responsabilité en ce qui a trait aux dommages fortuits ou conséquents. Dans un tel cas, la clause d'exclusion ou de limite ci-dessus ne s'applique pas.



Construction and Home
Improvement Markets Division
3M Center, Building 223-4S-02
St. Paul, MN 55144-1000
www.filtrete.com

División de Mercados de la Construcción
y del Mejoramiento del Hogar
3M Center, Building 223-4S-02
St. Paul, MN 55144-1000
www.filtrete.com

Division des marchés de la construction
et de la rénovation
3M Center, Building 223-4S-02
St. Paul, MN 55144-1000
www.filtrete.com

Issue date: 2020-04
34-8725-4702-0

Filtrete is a trademark of 3M, used under license in Canada.
ENERGY STAR and the ENERGY STAR mark are registered
trademarks owned by the U.S. Environmental Protection Agency.
Please Recycle. Printed in Taiwan.
© 3M 2020. All rights reserved.

Filtrete es una marca registrada de 3M.
ENERGY STAR y la marca ENERGY STAR son marcas comerciales
registradas propiedad de la Agencia de Protección Ambiental
de los Estados Unidos.
Por favor, recicle. Impreso en Taiwán.
© 3M 2020. Todos los derechos reservados.

Filtrete est une marque de commerce de la 3M, utilisée sous
licence au Canada.
Veuillez recycler. Imprimé à Taïwan.
© 2020 3M. Tous droits réservés.